

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

so sídlom: Pribinova 2
872 12 Bratislava
IČO: 151 866
zastúpené: Ing. Adriánom Jenčom, generálnym riaditeľom sekcie verejnej správy
MV SR na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPS-2021/001914-040 zo
dňa 7.4.2021

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Národné osvetové centrum

so sídlom: Námestie SNP č. 12
812 34 Bratislava
IČO: 00164615
zastúpené: Mgr. Erikom Kriššákom, generálnym riaditeľom Národného
osvetového centra

(ďalej len „NOC“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky je v zmysle ustanovenia § 5 zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zriaďovateľom Slovenského národného archívu ako štátneho ústredného archívu. Slovenský národný archív je najväčším a najvýznamnejším verejným archívom v Slovenskej republike. Jeho úlohou je preberanie, ochraňovanie, odborné, vedecké spracúvanie a sprístupňovanie archívnych dokumentov. Archívne dokumenty pochádzajú z činnosti ústredných orgánov štátnej správy a ich právnych predchodcov, dokumenty, ktoré majú celoštátny význam, ako aj tie, ktoré Slovenský národný archív získal kúpou, darom, alebo na základe uzavretých depozitných zmlúv.

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je bezplatná spolupráca zmluvných strán pri sprístupňovaní digitálnych kópií archívnych dokumentov - sčítacích hárkov „Sčítanie ľudu 1930“ (ďalej len „digitálne kópie archívnych dokumentov“) bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, za účelom ich zverejnenia na webovom sídle www.slovakiana.sk v plnom znení a bez obmedzenia ich obsahu.
- 1.2. Prevádzkovateľom portálu kultúrneho dedičstva www.slovakiana.sk je NOC.

Článok 2

Záväzky zmluvných strán

- 2.1. **Ministerstvo sa zaväzuje:**
 - a) zabezpečiť odbornú konzultáciu pri identifikácii digitálnych kópií archívnych dokumentov na účely tejto zmluvy;
 - b) poskytnúť digitálne kópie archívnych dokumentov uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy NOC na zverejnenie na webovom sídle www.slovakiana.sk;
 - c) plniť úlohy mu vyplývajúce z tejto zmluvy prostredníctvom Slovenského národného archívu.
- 2.2. **NOC sa zaväzuje:**
 - a) zabezpečiť bezplatné zverejnenie digitálnych kópií archívnych dokumentov v plnom znení a bez obmedzenia ich obsahu na webovom sídle www.slovakiana.sk.
 - b) zabezpečiť ochranu zverejnených archívnych dokumentov pred neoprávnenou manipuláciou, t.j. neumožniť downloading, resp. stiahnutie zverejneného archívneho dokumentu z webového sídla www.slovakiana.sk.
 - c) použiť digitálne kópie archívnych dokumentov výlučne iba na účel uvedený v článku 1 bod 1.1. tejto zmluvy.
- 2.3. Manipulovať s digitálnymi kópiami archívnych dokumentov počas doby trvania tejto zmluvy sú oprávnení v zastúpení NOC výlučne títo jeho zamestnanci:
Meno a priezvisko, funkcia, kontakt: Ján Mráz - IT technik, David Blasovits – IT technik a Mgr. Mgr. art. Jakub Klech – právnik CPAP.

Článok 3

Osobitné ustanovenia

- 3.1. Ministerstvo touto zmluvou udeľuje NOC súhlas s vykonaním zmeny právneho stavu digitálnych kópií archívnych dokumentov v Národnom registri autorských práv (ďalej len „NRAP“), ktorá spočíva v technickej úprave formou výberu a zakliknutím nasledujúcich možností v databáze NRAP (ďalej len „zmena“):
 - v číselníku 12) prostriedky realizácie zabezpečenia nastaviť hodnotu „žiadne“.

- v číselníku 11a) možné spôsoby použitia objektu nastaviť hodnotu „*sprístupnenie (schválený)*“.
 - v číselníku 9) základný typ ochrany objektu výberom možnosti: „*mimo autorskoprávnej ochrany*“.
 - v číselníku 4) archívne dokumenty výberom možnosti: „*sčítací hárok (schválený)*“.
- 3.2. Zmena podľa bodu 3.1. tohto článku tejto zmluvy sa bude vykonávať v súvislosti s realizáciou projektu Centrálnej aplikačnej infraštruktúry a registratúry, kód ITMS: 21120120005 (ďalej len ako „CAIR“). Na základe tejto zmeny budú predmetné digitálne kópie archívnych dokumentov sprístupnené verejnosti v súlade s týmto udeleným súhlasom. Vyššie uvedenú zmenu technicky vykoná NOC.
- 3.3. Zmenu uvedenú v bode 3.1. tohto článku tejto zmluvy je možné vykonať len v prípade zdigitalizovaných a úspešne spracovaných digitálnych kópií archívnych dokumentov , na jeho pokyn ministerstva alebo na pokyn povereného zamestnanca NOC: Mgr. Lucia Bistárová.
- 3.4. Vykonaním zmeny je poverený nasledujúci zamestnanec NOC, pracujúci v rámci Centra pre autorské práva: Mgr. art. Jakub Klech.
- 3.5. Súhlas podľa tohto článku tejto zmluvy ministerstvo udeľuje NOC na dobu určitú, a to do konca udržateľnosti projektu CAIR, t. j. do 30. novembra 2022.

Článok 4

Doba trvania a skončenie zmluvy

- 4.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2. Túto zmluvu je možné skončiť:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy,
 - c) písomným odstúpením od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
- 4.3. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok 5

Dispozičné oprávnenia

- 5.1. Ministerstvo touto zmluvou súhlasí, aby NOC bezodplatne používalo digitálne kópie archívnych dokumentov a to formou ich zverejnenia na webovom sídle www.slovakiana.sk s povinnosťou zverejniť zdroj uloženia originálov a to výlučne za účelom umožnenia ich prezerania verejnosti za podmienok stanovených v tejto zmluve.

- 5.3. NOC nie je oprávnené použiť digitálne kópie archívnych dokumentov na komerčné účely ani ich bezplatne odovzdávať alebo rozširovať iným subjektom.
- 5.4. NOC je oprávnené publikovať digitálne kópie archívnych dokumentov na iných webových sídlach iba po predchádzajúcom písomnom súhlase Slovenského národného archívu.

Článok 6 **Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 185/2015 Z. z., zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 628/2002 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- 6.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí ministerstvo.
- 6.3. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
- 6.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve (2) vyhotovenia.
- 6.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu podpísali.

V Bratislave 2021

V Bratislave 2021

za Ministerstvo vnútra SR:

za Národné osvetové centrum:

.....
Ing. Adrián Jenčo
generálny riaditeľ
sekcie verejnej správy
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky

.....
Mgr. Erik Kriššák
generálny riaditeľ
Národného osvetového centra

Číslo spisu

Príloha č. 1

Zoznam archívnych súborov podľa článku 1 zmluvy

1. MVSR, Slovenský národný archív, fond Sčítanie ľudu 1930, 825 000 sčítacích hárkov.